

**TRITURADORA DE LEÑA**  
**Manual de seguridad, operación,  
mantenimiento y piezas**

---

**FS150**

**A1.04**

---

**¡La seguridad es nuestro inte-  
rés principal!**

*Form #2334 -1*



**¡ADVERTENCIA!** Lee y entiende esto  
manual antes de usar esta máquina.

**California**  
Proposition 65 Warning



**WARNING:** Breathing gas/diesel engine exhaust exposes you to chemicals known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm.

- Always start and operate the engine in a well-ventilated area.
- If in an enclosed area, vent the exhaust to the outside.
- Do not modify or tamper with the exhaust system.
- Do not idle the engine except as necessary.

For more information go to **[www.P65warnings.ca.gov](http://www.P65warnings.ca.gov)**.



**WARNING:** Drilling, sawing, sanding or machining wood products can expose you to wood dust, a substance known to the State of California to cause cancer. Avoid inhaling wood dust or use a dust mask or other safeguards for personal protection.

For more information go to **[www.P65Warnings.ca.gov/wood](http://www.P65Warnings.ca.gov/wood)**.

**Active Patents assigned to Wood-Mizer, LLC**

Wood-Mizer, LLC has received patents that protect our inventions which are a result of a dedication to research, innovation, development, and design. Learn more at: [woodmizer.com/patents](http://woodmizer.com/patents)

**©2022 Wood-Mizer LLC**

Printed in the United States of America, all rights reserved. No part of this manual may be reproduced in any form by any photographic, electronic, mechanical or other means or used in any information storage and retrieval system without written permission from

**Wood-Mizer, LLC**  
**8180 West 10th Street**  
**Indianapolis, Indiana 46214**

## Tabla de Contenidos

## Sección-Página

<b>SECCIÓN 1</b>	<b>INTRODUCCIÓN</b>	<b>1-1</b>
1.1	Sobre este manual.....	1-1
1.2	Especificaciones .....	1-1
<b>SECCIÓN 2</b>	<b>SEGURIDAD</b>	<b>2-1</b>
2.1	Instrucciones de seguridad .....	2-1
2.2	Símbolos de seguridad.....	2-1
2.3	Seguridad del motor .....	2-3
<b>SECCIÓN 3</b>	<b>CONFIGURACIÓN Y OPERACIÓN</b>	<b>3-1</b>
3.1	Desembalaje .....	3-1
3.2	Enganche de remolque .....	3-1
3.3	Instalación in situ.....	3-2
3.4	Operación .....	3-2
<b>SECCIÓN 4</b>	<b>SISTEMA HIDRÁULICO</b>	<b>4-1</b>
4.1	Diagrama hidráulico .....	4-1
4.2	Diseño del sistema hidráulico.....	4-2
<b>SECCIÓN 5</b>	<b>MANTENIMIENTO</b>	<b>5-1</b>
5.1	Mantenimiento general después de cada uso.....	5-1
5.2	Sistema hidráulico .....	5-1
5.3	Cambio de las cuñas .....	5-1
5.4	Afilado de las cuñas.....	5-2
<b>SECCIÓN 6</b>	<b>PIEZAS</b>	<b>6-1</b>
6.1	Cómo utilizar la lista de piezas.....	6-1
6.2	Conjunto de muestra.....	6-1
6.3	Cabezal de la trituradora.....	6-2
6.4	Capacidad de la trituradora.....	6-3
6.5	Extensión del remolque .....	6-4
6.6	Mangueras hidráulicas.....	6-5
6.7	Tanque Hidráulico .....	6-6
6.8	Controles hidráulicos .....	6-7
6.9	Motor, 7hp Kohler .....	6-8
6.10	Calcomanías .....	6-9

## SECCIÓN 1 Introducción

### 1.1 Sobre este manual

**Le agradecemos que haya comprado una cortadora de madera Wood-Mizer!** Con un mantenimiento y un uso adecuados, la cortadora de madera le ofrecerá un excelente rendimiento durante años.



**¡PRECAUCIÓN!** Lea este manual de forma íntegra antes de manejar el equipo. Tenga en cuenta todas las advertencias de seguridad del manual y las que figuran en el equipo. Mantenga este manual con el equipo en todo momento, independientemente de quién sea el dueño.



Lea todos los manuales adicionales suministrados por el fabricante y observe todas las instrucciones de seguridad correspondientes, incluyendo indicaciones de peligro, advertencia y precaución. La cortadora de madera Wood-Mizer debe ser usada solamente por personas que han leído y entendido todo el manual del operario. La cortadora de madera no debe ser usada por niños ni cerca de ellos.

### 1.2 Especificaciones

DIMENSIONES (FS150G208)	Anglosajón	Métrico
Tamaño operativo	78½" x 38" x 40"	2.0 m x 0.96 m x 1.0 m
<b>CAPACIDAD DE CORTE</b>		
Función de corte	Bidireccional	
Largo Máximo de troncos	24"	609 mm
Diámetro óptimo del tronco	24"	711 mm
Duración del ciclo (seg.)	7 segundos	
Corte (psi)	20 ton	18 mt
<b>EQUIPO</b>		
Tipo/tamaño del motor	7 HP / 280cc	5.1kW / 280dc
Arrancador	Arranque de retroceso	
Bomba	2 etapas - 11GPM	2 etapas - 41.6 LPM
Capacidad del tanque hidráulico	12 galones	45.4 litros
Tamaño del cilindro	4"	101 mm
Estructura del armazón	Tubos de acero	
<b>CUÑA</b>		
Material	Acero de carbono A36	
Altura	8.5"	215 mm
<b>REMOLCAR</b>		
Remolque	Estándar	
Enganche	2" SAE4	50 mm SAE4
Velocidad máxima de remolque	45 mph	72.4 kph
<b>ENVÍO</b>		
Peso del embalaje	610 libras.	276 kg
<b>GARANTÍA</b>		
	1 año limitada	

## SECCIÓN 2 Seguridad

### 2.1 Instrucciones de seguridad

#### *Responsabilidad del propietario*

**AVISO** Es siempre responsabilidad **del propietario** cumplir con todas las instrucciones de seguridad, así como las leyes, disposiciones y reglamentos locales, estatales y federales, sobre la titularidad, la operación y el remolque de su trituradora Wood-Mizer. Todos los propietarios de trituradoras Wood-Mizer deben conocer bien todas las instrucciones y las leyes aplicables en materia de seguridad, y cumplirlas íntegramente durante el manejo o el traslado de la trituradora de leña.

**NOTA:** En esta sección se listan instrucciones de seguridad sobre **lesiones personales**. Las instrucciones de seguridad relacionadas exclusivamente con daños al equipo aparecen en las secciones pertinentes del manual.



**¡ADVERTENCIA!** Limpie el serrín de los protectores, rejillas, cajas de control o cualquier otra zona donde pueda acumularse serrín **después de cada turno de trabajo**. De lo contrario, se puede producir un incendio, lo que puede provocar lesiones graves o la muerte.



### 2.2 Símbolos de seguridad

Los siguientes símbolos y palabras señalizadoras requieren su atención a instrucciones relacionadas con su seguridad personal. Asegúrese de observar y acatar estas instrucciones.



**¡PELIGRO!** indica una situación de riesgo inminente que, en caso de no evitarse, puede provocar heridas graves o incluso la muerte.



**¡ADVERTENCIA!** sugiere una situación de riesgo potencial que, en caso de no evitarse, puede provocar la muerte o heridas graves.



**¡PRECAUCIÓN!** se refiere a situaciones de riesgo potencial que, en caso de no evitarse, pueden provocar lesiones personales menores o moderadas o bien daños al equipo.

**AVISO** indica información vital.

**NOTE:** brinda información útil.

#### RESPETE LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

#### **AVISO**

- Mantenga a los niños alejados del área de trabajo.
- Lea todo el manual del operador antes de usar la trituradora de leña.
- Tenga en cuenta todas las advertencias de seguridad del manual y las que figuran en la máquina.



- Mantenga este manual con la máquina en todo momento, independientemente de quién sea el dueño.
- Lea todos los manuales adicionales suministrados por el fabricante.
- Obedezca todas las instrucciones de seguridad correspondientes, incluidas las indicaciones de peligro, advertencia y precaución.
- Solo las personas que han leído y entendido todo el manual del operador podrán usar la trituradora de leña.

### USE ROPAS DE SEGURIDAD



**¡ADVERTENCIA!** Asegure todas las prendas de vestir, el cabello y las joyas sueltas antes de manejar la cortadora de madera.

Use siempre protección para las manos, los ojos, oídos y los pies al usar la trituradora de leña o hacerle servicio.



### MANTENGA LIMPIAS LA TRITURADORA DE LEÑA Y EL ÁREA CIRCUNDANTE.



**¡PELIGRO** Mantenga una ruta despejada y limpia para posibilitar la circulación en las cercanías de la trituradora de leña y las áreas para acumulación de madera.



**¡ADVERTENCIA!** No permita que los niños accedan a la zona donde se encuentra la trituradora de leña. De lo contrario, podrían ocasionarse heridas graves o la muerte.

### DESECHE DEBIDAMENTE LOS SUBPRODUCTOS DE LA MADERA

**AVISO** Siempre deseche adecuadamente los subproductos de la madera, incluidos el serrín, las virutas y otros restos, como los desechos provenientes del funcionamiento de la máquina (refrigerante, aceite, combustible, filtros de aceite y de combustible, etc.).

### MANTENGA EN BUENAS CONDICIONES LAS CALCOMANÍAS DE SEGURIDAD

**AVISO** Asegúrese de que todas las calcomanías de seguridad se encuentren siempre limpias y legibles. Para evitar lesiones personales y daños al equipo, reemplace todas las calcomanías de seguridad que se encuentren dañadas. Contacte con su distribuidor local o llame a su Representante de Servicio al Cliente para solicitar más calcomanías.

Si cambia un componente que tiene una calcomanía de seguridad pegada, asegúrese que el nuevo componente también tenga la calcomanía de seguridad pegada.


### PRECAUCIONES PARA LA INSTALACIÓN DE LA TRITURADORA DE LEÑA



**¡ADVERTENCIA!** Monte la trituradora de leña sobre un piso firme y nivelado.

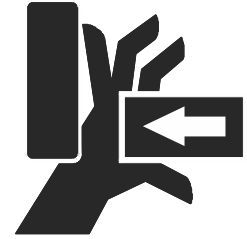
Si va a desenganchar la trituradora de leña, afiance las llantas del remolque para evitar movimientos antes de desengancharlo del vehículo remolcador. De lo contrario, podrían ocasionarse heridas graves o la muerte.

## TENGA PRECAUCIÓN CUANDO TRABAJE CON TRONCOS PESADOS


 **¡ADVERTENCIA!** No cargue troncos de más de **300 lbs** sin colocar un contrapeso en la extensión para evitar que el equipo vuelque.

Si la trituradora de leña está enganchada correctamente al vehículo remolcador, el contrapeso está asegurado.


Tenga en cuenta los posibles puntos de aplastamiento al manipular troncos grandes.




## MANTENGA ALEJADAS A LAS PERSONAS

 **¡ADVERTENCIA!** Mantenga a todas las personas alejadas de la ruta de los equipos de manejo de troncos cuando se esté operando la trituradora de leña o cargando troncos.

## MANTENGA ALEJADAS LAS MANOS

 **¡PELIGRO!** Mantenga siempre las manos alejadas de la madera en movimiento.


 **¡ADVERTENCIA!** Evite el contacto con las partes calientes (mangueras hidráulicas, accesorios o motores).

Deje que el sistema se enfríe lo suficiente antes de comenzar cualquier tarea de mantenimiento, incluida la retirada de residuos.

Evite el contacto con el filo de las cuñas de corte.

## 2.3 Seguridad del motor

### MANEJE LOS COMBUSTIBLES Y LUBRICANTES CON SEGURIDAD

 **¡PELIGRO!** Mantenga el combustible y los lubricantes fuera del alcance de los niños.

Nunca fume, suelde, pula ni provoque chispas cerca del motor o los tanques de almacenamiento.

Nunca derrame combustible sobre un motor caliente.



 **¡ADVERTENCIA!** Guarde la gasolina lejos de materiales inflamables.

No emplee nunca combustibles o líquidos inflamables para limpiar la cuña.



## OPERACIÓN



**¡PELIGRO!** Use el motor o máquina solamente en lugares con buena ventilación.

No opere el motor o máquina en lugares cerrados o en espacios confinados.

No opere un motor que presente una pérdida de combustible o de aceite, ya que podría producirse un incendio.

## TENGA CUIDADO AL TRABAJAR CON BATERÍAS

### PROCEDIMIENTO DE EMERGENCIA ANTE EL CONTACTO CON COMPONENTES DE BATERÍA (PLOMO/ÁCIDO SULFÚRICO) según la SDS (ficha de seguridad):

<b>CONTACTO CON LOS OJOS</b>	<b>Ácido sulfúrico y plomo:</b> Enjuague los ojos inmediatamente con abundante agua durante al menos 15 minutos, abriendo los párpados. Si el ácido ha entrado en contacto directo con los ojos, busque atención médica inmediatamente.
<b>CONTACTO CON LA PIEL</b>	<b>Ácido sulfúrico:</b> Enjuague la(s) zona(s) afectada(s) con abundante agua, realizando una ducha de emergencia (si es posible) durante al menos 15 minutos. Retire las prendas contaminadas, incluido el calzado. Si los síntomas persisten, busque atención médica. Lave las prendas contaminadas antes de volver a utilizarlas. Deseche el calzado contaminado. <b>Plomo:</b> Lave la zona inmediatamente con agua y jabón.
<b>INGESTA</b>	<b>Ácido sulfúrico:</b> Administre grandes cantidades de agua. NO induzca el vómito o podría producir la aspiración hacia los pulmones, lo que puede provocar lesiones permanentes o la muerte; consulte con un médico.
<b>INHALACIÓN</b>	<b>Ácido sulfúrico:</b> Proporcione inmediatamente una fuente de aire puro. Si la persona no respira, realice respiración artificial. Si la persona tiene dificultad para respirar, proporcione oxígeno. Consulte con un médico. <b>Plomo:</b> Aleje a la persona de la zona de exposición, indique que haga gárgaras, lave la nariz y los labios; consulte con un médico.



**PELIGRO!** Mantenga las baterías alejadas de las chispas, llamas, cigarrillos encendidos u otras fuentes de ignición en todo momento.

Use siempre gafas de seguridad y un protector de la cara cuando trabaje cerca de baterías.



**¡ADVERTENCIA!** Los bornes de la batería, terminales y accesorios relacionados contienen plomo y compuestos de plomo. Lávese las manos después de tocarlos.

Cargue la batería en un lugar con buena ventilación.

Desconecte el cable del borne negativo de la batería antes de realizar reparaciones en el sistema eléctrico de 12 voltios.

No trate de cargar una batería congelada.



**¡PRECAUCIÓN!** No sobrecargue la batería.




Asegúrese de que la batería esté totalmente cargada antes transportar la trituradora de leña. Si la batería no está totalmente cargada, una excesiva vibración podría reducir la vida útil de la batería.

## SECCIÓN 3 CONFIGURACIÓN Y OPERACIÓN

### 3.1 Desembalaje


Su cortadora de madera Wood-Mizer FS150 se envía totalmente montada. Si falta alguna pieza, contacte con el servicio de atención de Wood-Mizer en el número 1-800-525-8100.

### 3.2 Enganche de remolque

 **¡PELIGRO!** No exceda las 45 mph (72 kph). De lo contrario, podrán ocasionarse heridas graves o la muerte.

 **¡IMPORTANTE!** ESTE ENGANCHE ESTÁ DISEÑADO PARA BOLA DE 2".

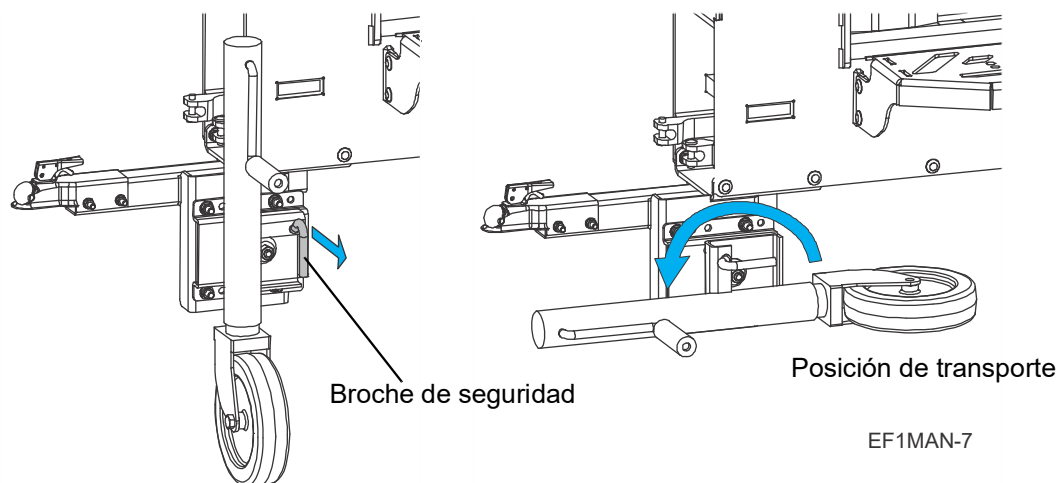
1. Coloque el enganche ubicado en la espiga de la cortadora en la bola de 2" del vehículo remolcador.

 **¡PRECAUCIÓN!** ASEGÚRESE DE QUE EL ACOPLADOR DEL ENGANCHE ABARQUE TODA LA BOLA DE ENGANCHE DEL VEHÍCULO REMOLCADOR ANTES DE CERRAR EL SEGURO.

2. Cierre el seguro del remolque.
3. Pase las cadenas de seguridad cruzadas por debajo de la espiga y engánchelas en el vehículo remolcador en el lugar que corresponda.

**NOTA:** El cruce de cadenas de seguridad es una obligación legal en Canadá y en algunos estados de EE. UU. Se recomienda realizar el cruce siempre, incluso si no es obligatorio.


4. Levante el gato girando la manija.





**FIG. 3-1**


5. Gire el gato tirando del pasador de resorte y girando el gato 90 grados. El pasador se fija en otro orificio situado a 90 grados.
6. Retire las calzas de las ruedas.

### 3.3 Instalación in situ

 **¡PELIGRO!** No opere este equipo en lugares cerrados o podría producirse una intoxicación por monóxido de carbono. De lo contrario, podrán ocasionarse heridas graves o la muerte.

 **¡PELIGRO!** Mantenga una ruta despejada y limpia para posibilitar la circulación en las cercanías de la trituradora de leña y las áreas para acumulación de madera. De lo contrario, podrán ocasionarse heridas graves o la muerte.


 **¡ADVERTENCIA!** No permita que los niños accedan a la zona donde se encuentra la trituradora de leña. De lo contrario, podrían ocasionarse heridas graves o la muerte.

 **¡ADVERTENCIA!** No instale la trituradora de leña en un terreno que tenga una inclinación de más de 10 grados. De lo contrario, podrían ocasionarse heridas graves o la muerte.


1. Coloque la trituradora de leña sobre una superficie firme y nivelada.

**NOTA:** La trituradora de leña puede utilizarse tanto enganchada como desenganchada del vehículo de transporte. Trabajar con el equipo enganchado al vehículo remolcador ofrece una mejor estabilidad.


2. Calce las llantas a ambos lados; utilice cuatro calzos en total.
3. Si no está utilizando el enganche, baje el gato.

 **¡IMPORTANTE!** Asegúrese de que el gato repose sobre una superficie firme y nivelada.

**NOTA:** Para una mejor experiencia cuando utiliza el equipo desenganchado del vehículo remolcador, coloque un contrapeso sobre la extensión para una mayor estabilidad. Trabajar con el equipo enganchado al vehículo remolcador ofrece una mejor estabilidad.

 **¡PRECAUCIÓN!** Los motores no se envían lubricados. Antes de arrancar el motor por primera vez, llene el depósito de aceite con el tipo de aceite recomendado por el fabricante. De lo contrario, pueden provocarse daños en el motor.

### 3.4 Operación

 **¡PELIGRO!** No opere este equipo en lugares cerrados. De lo contrario, podría producirse una intoxicación por monóxido de carbono. De lo contrario, podrán ocasionarse heridas graves o la muerte.

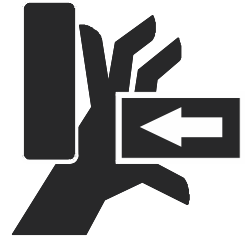




**¡ADVERTENCIA!** NO CARGUE TRONCOS SUPERIORES A 300 LBS DE PESO. De lo contrario, podrían ocasionarse heridas graves o la muerte.



**¡ADVERTENCIA!** Evite el contacto con el filo de las cuñas de corte. De lo contrario, podrían ocasionarse heridas graves o la muerte.



1. Compruebe el tanque de gasolina y el depósito de aceite.
2. Encienda el motor.

*Consulte el manual del motor para conocer el procedimiento de arranque apropiado para el modelo de su motor.*

3. Coloque un tronco sobre la plataforma.



**¡ADVERTENCIA!** Sitúe el tronco con los extremos hacia las cuñas para evitar que la madera se parta o salte a consecuencia de la presión. De lo contrario, podrían ocasionarse heridas graves o la muerte.



**¡ADVERTENCIA!** No ponga las manos en los extremos del tronco. De lo contrario, podrían ocasionarse heridas graves o la muerte.

4. Coloque el tronco sobre la mesa de corte entre las cuñas y la base, tal y como se muestra en la Figura 3-2.

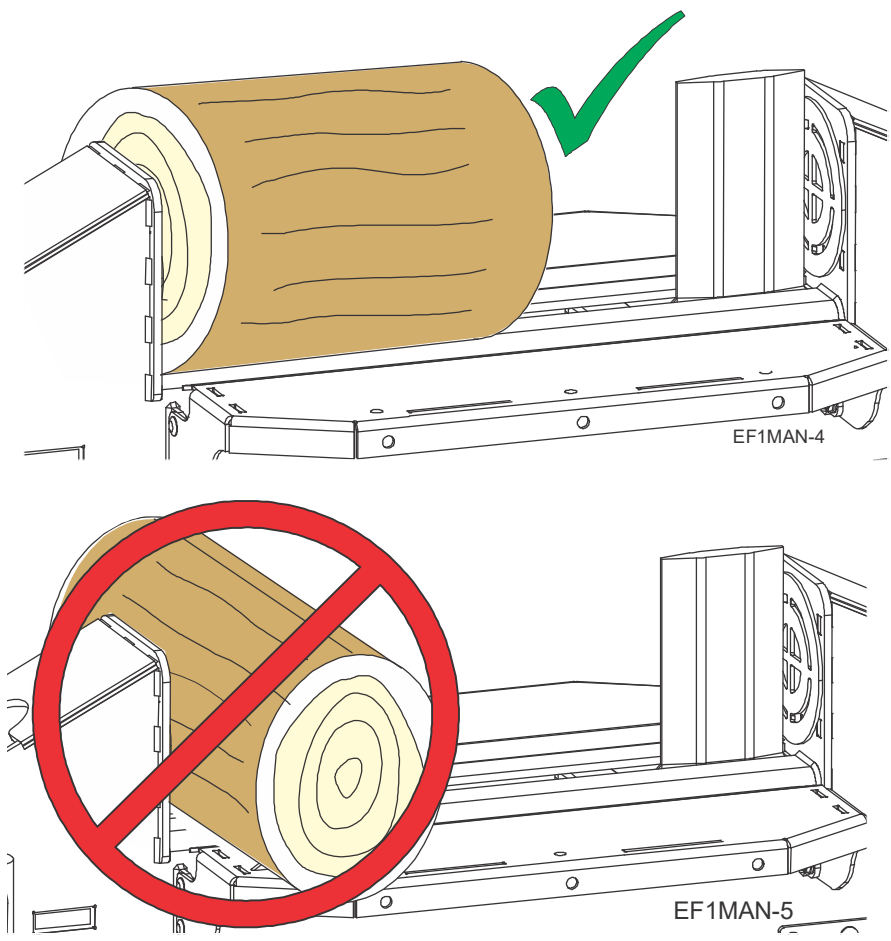


FIG. 3-2

- 5. Desplace la cuña hacia la izquierda moviendo la manija de la cortadora hacia la izquierda para cortar los primeros troncos.

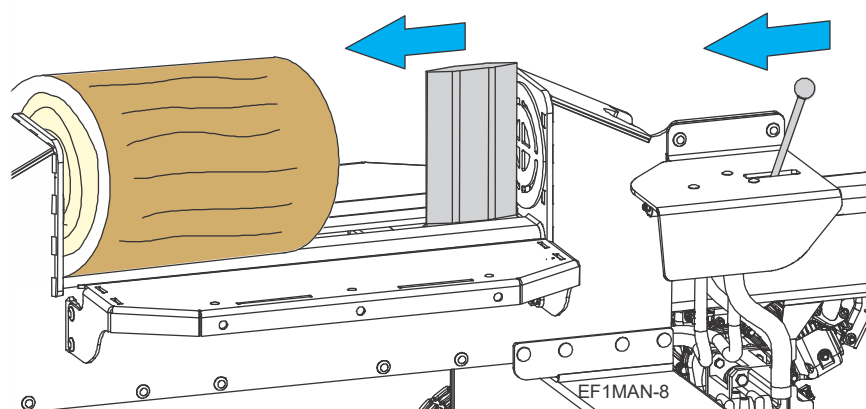
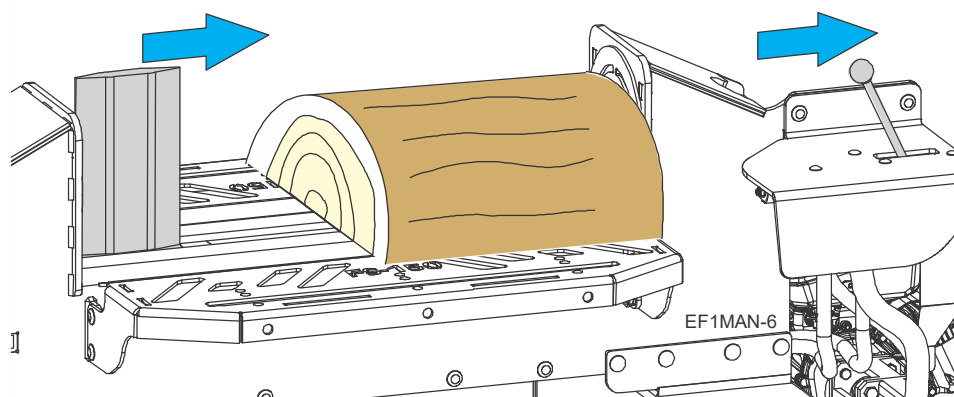


FIG. 3-3

6. Vuelva a colocar el tronco cortado y mueva la manija de la cortadora en sentido contrario.

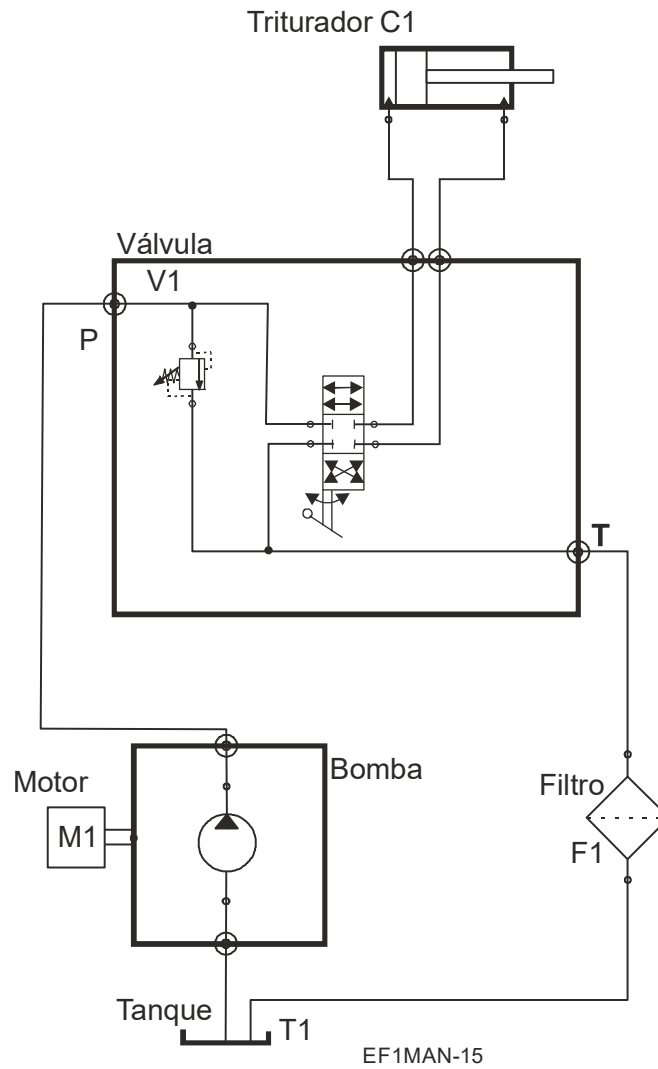


**FIG. 3-4**

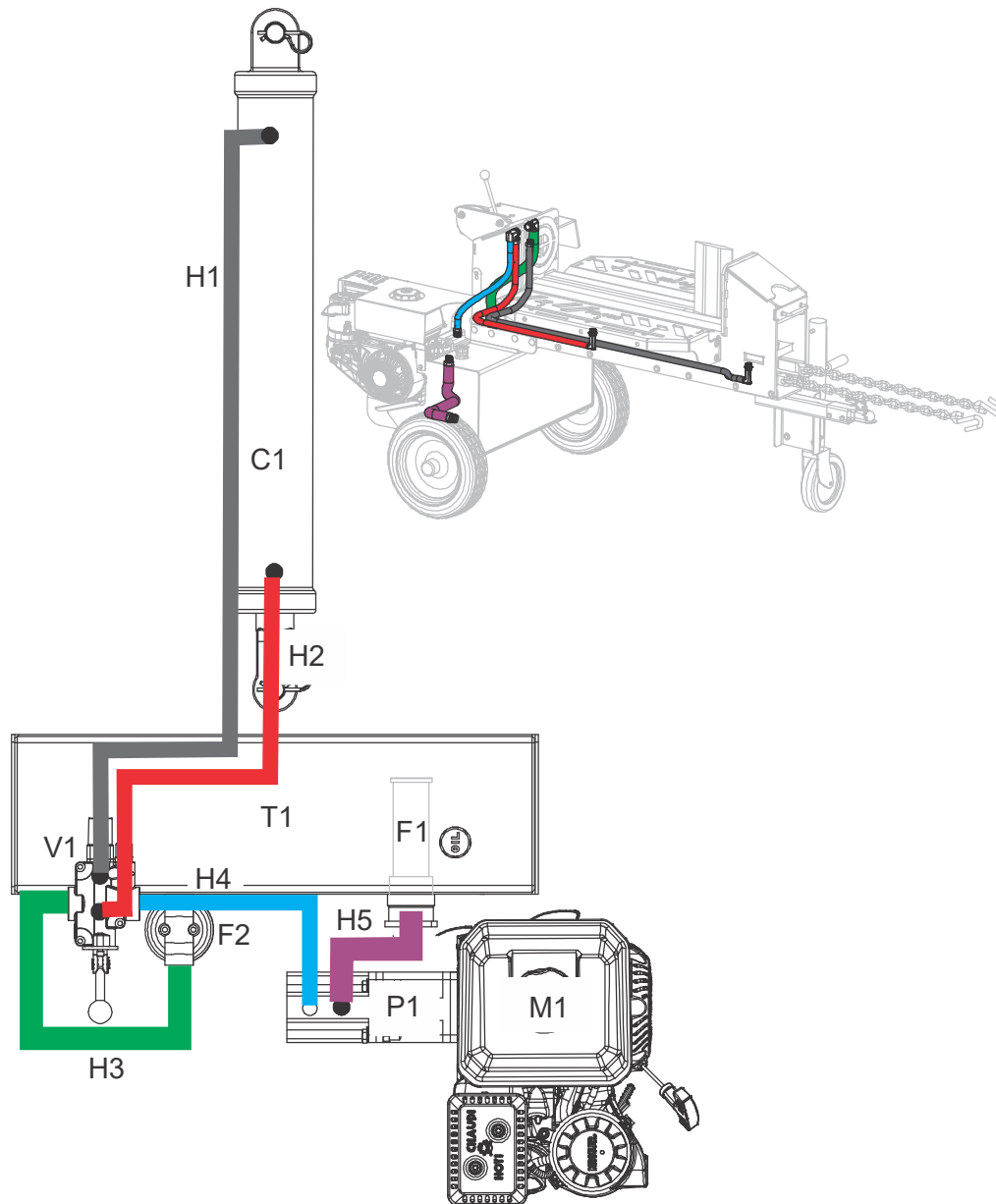
7. Desplace la cuña hacia la derecha moviendo la manija de la cortadora hacia la derecha.
8. Repita los pasos 3 a 7 hasta que el proceso haya finalizado.

## SECCIÓN 4 SISTEMA HIDRÁULICO

### 4.1 Diagrama hidráulico



## 4.2 Diseño del sistema hidráulico



### Componentes hidráulicos

Referencia de componentes hidráulicos <sup>1</sup>			
Ref.	Descripción	Número de pieza	CANT.
C1	Hydraulic Cylinder Assembly	113040	1
	Fitting, Hydraulic 90 8JIC 8NPTF Long (2)	113121	2
F1	Filter, 1 1/2 NPT In-Tank Suction	113094	1
	Fitting, Hydraulic STR 12JIC 12NPTF	113118	1
F2	Manifold with filter	113126	1
	Fitting, Hydraulic 90 12JIC 12NPTF	113117	1

**TABLE 4-0**



Referencia de componentes hidráulicos <sup>1</sup>			
Ref.	Descripción	Número de pieza	CANT.
M1	Engine, 7hp Kohler	X100-1083	1
P1	9 Gpm Two Stage Pump	113108	1
	Fitting, Hydraulic STR 8JIC 8NPTF (top)	113115	1
	Fitting Hydraulic STR 12JIC 8NPTF (bottom)	113119	1
T1	Weldment, Hydraulic Tank	113044	1
	Fitting, Hydraulic STR 12JIC 12NPTF	113118	1
V1	Assembly, Prince Two Spool FS350	113031	1
	Fitting, Hydraulic STR 8JIC 8NPTF	113120	2
	Fitting, Hydraulic 90 12JIC 12NPTF	113117	1
	Fitting, Hydraulic 90 8JIC 12NPTF	113116	6

TABLE 4-0

<sup>1</sup> Para más detalles acerca de la ubicación y los accesorios, ver la sección Piezas.

Lista de mangueras hidráulicas				
Ref.	Color de la manguera	Longitud	Descripción	Número de pieza
H1	gris	59.5"	Hose 8, Str End 8, 90deg End 8, 59.5 Inch Long	113113
H2	Rojo	35"	Hose 8, Str End 8, 90deg End 8, 35 Inch Long	113114
H3	Verde	18.5"	Hose 12, Str End 12, Str End 12, 18.5 Inch Long	113111
H4	Azul	15.5"	Hose 8, Str End 8, 45deg End 8, 15.5 Inch Long	113110
H5	Morado	11	Hose 12, 90 Deg End 12, 90 Deg End 12, 11 Inch Long	113112

TABLE 4-0

## SECCIÓN 5 MANTENIMIENTO



**¡ADVERTENCIA!** Antes de realizar cualquier servicio de mantenimiento, gire el interruptor de llave del motor a la posición OFF (apagado) y saque la llave.

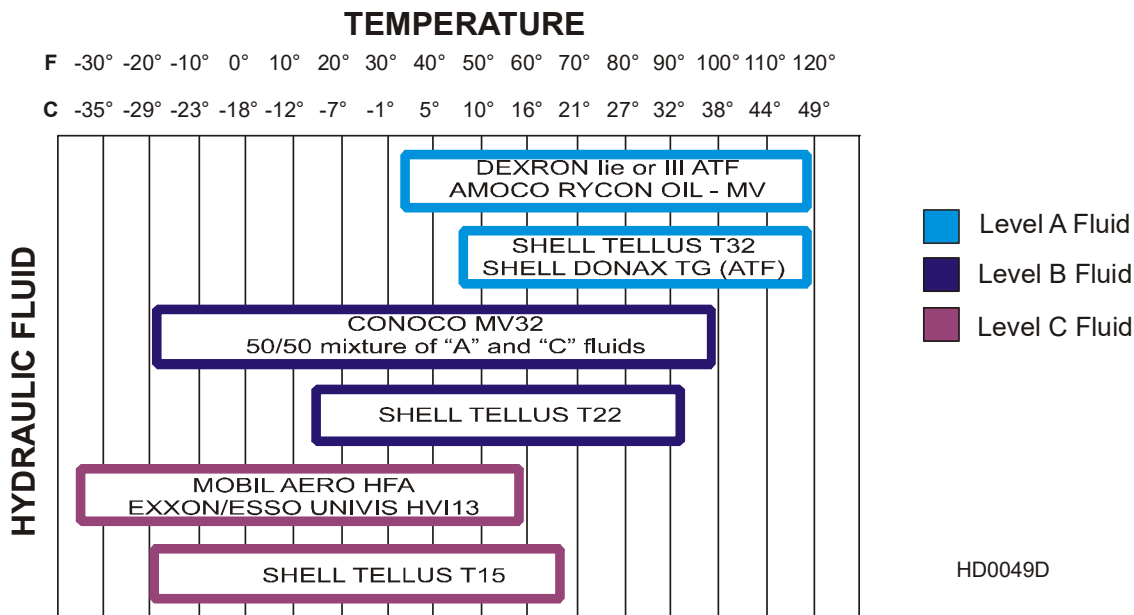
### 5.1 Mantenimiento general después de cada uso

1. Verifique la existencia de residuos que pudieran afectar a las piezas en movimiento.
2. Elimine los residuos del motor, el tanque hidráulico, el tanque de combustible y el enfriador de aceite.
3. Revise el aceite del motor de acuerdo con las especificaciones del manual del motor.
4. Compruebe que la presión de los neumáticos corresponde con la que se indica en los mismos.
5. Revise si existen fugas de líquido hidráulico.
6. Compruebe si el refrigerante de aceite está obstruido o tiene fugas.

### 5.2 Sistema hidráulico

1. Compruebe el nivel de líquido hidráulico antes de cada uso. Agregue fluido hasta la línea de color negro del medidor de llenado.
2. Cambie el filtro del cartucho del sistema hidráulico cada 500 horas de operación.
3. Use un fluido hidráulico para todo tipo de clima conforme a la norma ISO-32, como, por ejemplo, Conoco MV32 para temperaturas de operación de entre -20° y 100° F (entre -29° y 38° C).

Para otras condiciones de operación y rangos de temperatura:



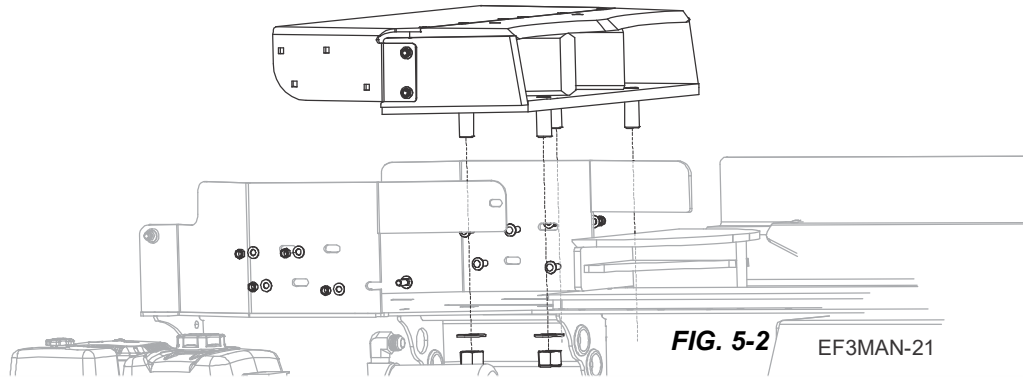
**FIG. 5-1**

### 5.3 Cambio de las cuñas

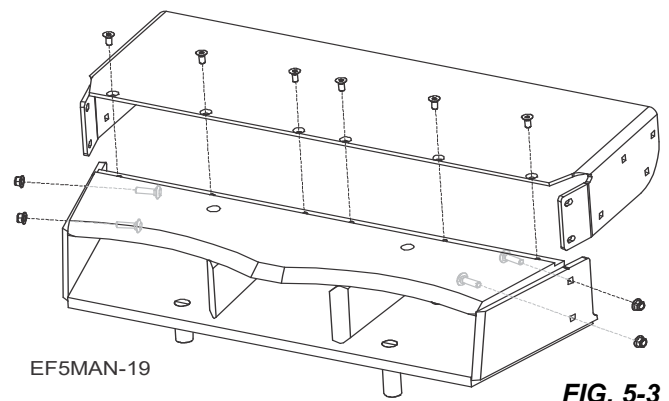


**¡ADVERTENCIA!** Utilice un equipo de elevación adecuado; las cuñas son pesadas. De lo contrario, se podrían provocar lesiones graves o la muerte.

1. Desatornille los cuatro (4) pernos del carruaje a cada uno de los lados, que sujetan la placa de extensión de la cuña a la unidad.
2. Quite las dos tuercas y sus respectivas arandelas a cada uno de los lados de la parte inferior de la mesa de corte.
3. Levante las cuñas y sus placas de extensión.



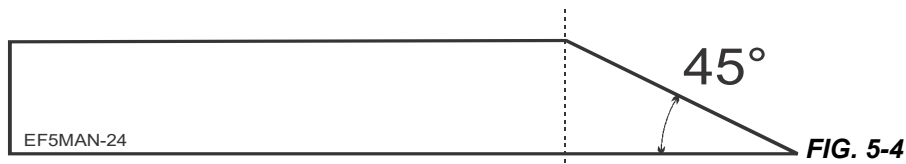
4. Guarde los elementos de montaje para volver a montarlos después.
5. Retire y guarde todos los elementos que sujetan la cuña y la placa de extensión de la cuña.
6. Para volver a instalar las cuñas, siga este mismo procedimiento en orden inverso.



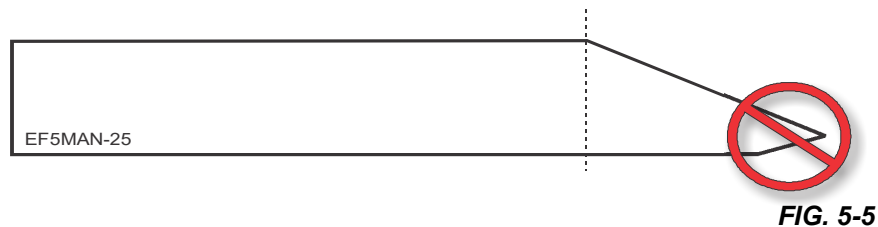
## 5.4 Afilado de las cuñas

Utilice una lima para afilar las cuñas cada 80 horas de uso. Una amoladora angular podría eliminar demasiado material.

**NOTA: NO ALTERE EL ÁNGULO DE LA CUÑA.**



**NOTA: NO LIME LA PARTE INFERIOR DE LA CUÑA.** DE LO CONTRARIO, PUEDEN PRODUCIRSE ATASCOS DE MADERA.



## SECCIÓN 6 PIEZAS

### 6.1 Cómo utilizar la lista de piezas

- Utilice el índice para ubicar el conjunto que contiene la pieza que necesita.
- Vaya a la sección correcta y ubique la pieza que aparece en la ilustración.
- Utilice el número que apunta a la pieza para ubicar en la tabla el número de pieza correcto y su descripción.
- Las piezas que se muestran sangradas bajo otra pieza están incluidas en esta última.

#### *Para hacer un pedido de piezas*

- Desde EE.UU. puede llamar al **1-800-525-8100**. Cuando llame, tenga listos su número de cliente, el número de identificación de vehículo y los números de piezas.
- Desde otros países, póngase en contacto con su distribuidor Wood-Mizer.

### 6.2 Conjunto de muestra

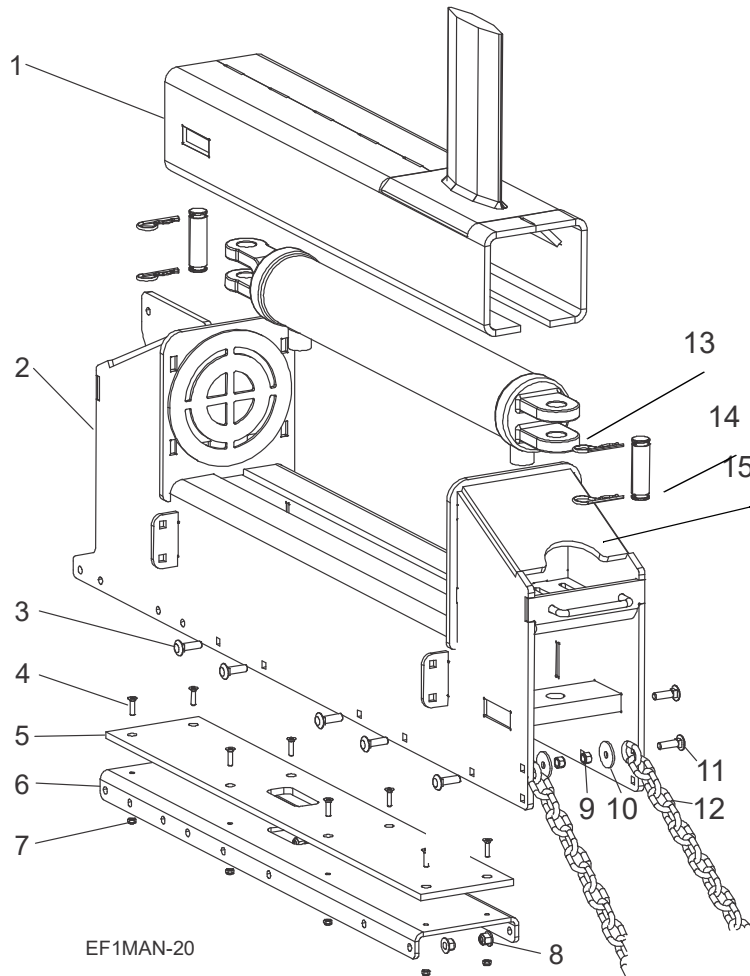
REF	PART #	DESCRIPTION	COMMENTS	QTY.
	012345	CONJUNTO DE MUESTRA, COMPLETO	ARTICULOS INCLUIDOS 1-6	1
1	F02222-22	Pieza de muestra		1
2	F03333-33	Pieza de muestra		2
	098765	Submontaje de muestra	ARTICULOS INCLUIDOS 3-6	1
3	S04444-44	Pieza de muestra del subconjunto		1
4	K55555	Pieza de muestra del subconjunto		1
	054321	Sub-Submontaje de muestra	ARTICULOS INCLUIDOS 5-6	2
5	022222	Pieza de muestra del subconjunto		1
6	F10234-56	Pieza de muestra del subconjunto		1

El conjunto de muestra completo, número de pieza 02345 (conjunto de nivel superior) incluye dos piezas (F0222-22 y F0333-33) y el subconjunto 098765.

El subconjunto 098765 contiene dos piezas(S04444-44 y K55555) y dos copias del subconjunto 054321.

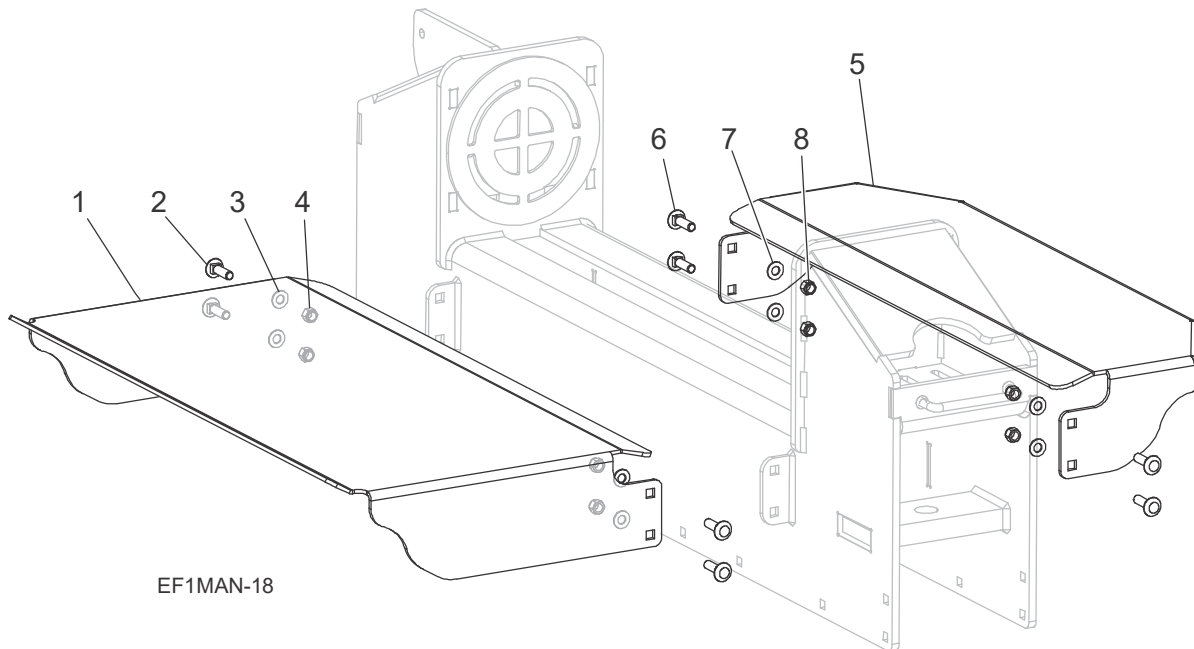
Cada subconjunto 054321 está formado por dos piezas (022222 y F10234-56).

### 6.3 Cabezal de la trituradora



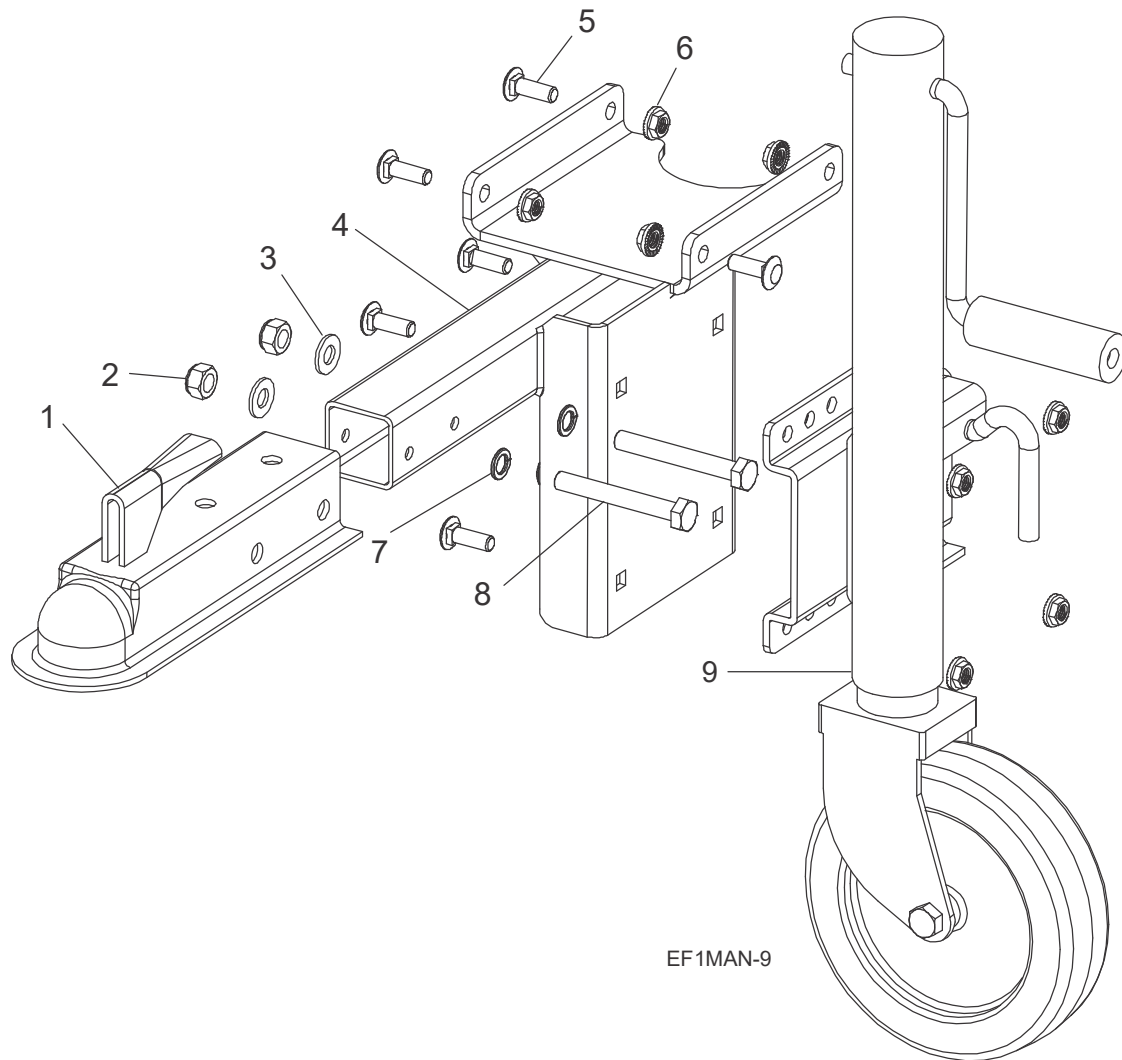
REF	PART #	DESCRIPTION	COMMENTS	QTY.
1	113020	Weldment, Splitter Channel		1
	113002	Assy, FS150 Splitter Enclosure		
2	113003	Weldment, FS150 Splitter Enclosure		1
3	F05022-34	Bolt, M10-1.5x35 Carriage Cl8.8 Zinc		8
	113012	Assy, Splitter Enclosure Bottom		1
4	F05004-266	Screw, M6x1x25mm FHS		8
5	113014	Plate, FS150 Bottom Wear		1
6	113013	Plate, Splitter Enclosure Bottom Mount		1
7	F05010-200	Tuerca de seguridad de nylon, M6-1.0		8
8	F05027-47	Tuerca de seguridad bridada de nilón M10-1.5	Added F05027-4736120 and F05004-270 Qty 2 Was 10 as of 0/1/2019 per ECN 36120.	8
9	F05004-270	Tuerca hexagonal de seguridad de nylon, M10-1,50		2
10	F05011-104	Washer, 3/8x1-1/2x1/8 Thk Hardened->		2
11	F05022-34	Bolt, M10-1.5x35 Carriage Cl8.8 Zinc		2
12	107163	Chain, 30 Inch Safety		2
13	113040	Assembly, Hydraulic Cylinder		1
14	061394	Pin, Clevis W/Clips		2
15	N/D	Included with 061394		2

## 6.4 Capacidad de la trituradora



REF	PART #	DESCRIPTION	COMMENTS	QTY.
	115275	Assy, FS150 Wide Table w/ Backstop		
1	115276	Plate, FS150 Wide Side Table w/ Bkstop		1
2	F05022-34	Bolt, M10-1.5x35 Carriage CI8.8 Zinc		4
3	F05011-134	Arandela plana de M10 SAE		4
4	F05004-270	Tuerca hexagonal de seguridad de nylon, M10-1,50		4
	113029	Assy, Side Table (Standard)		
5	115278	Plate, FS150 Side Table		1
6	F05022-34	Bolt, M10-1.5x35 Carriage CI8.8 Zinc		4
7	F05011-134	Arandela plana de M10 SAE		4
8	F05004-270	Tuerca hexagonal de seguridad de nylon, M10-1,50		4

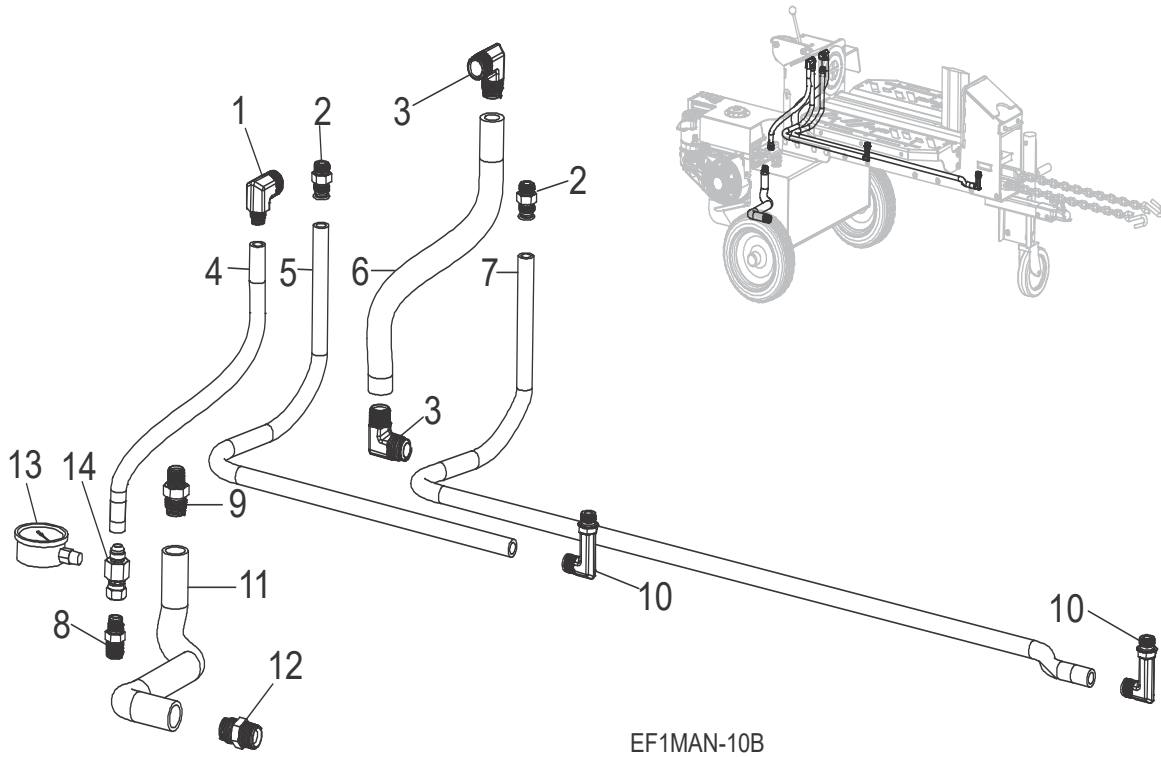
## 6.5 Extensión del remolque



EF1MAN-9

REF	PART #	DESCRIPTION	COMMENTS	QTY.
	113063	Assembly, Trailer Hitch		1
1	113101	Trailer Hitch, Straight Tongue Coupler		1
2	F05021-34	Bolt, M8-1.25x75mm HH Class8.8		2
3	F05011-124	Washer, M12 Flat Zinc		2
4	113064	Weldment, Trailer Hitch		1
5	F05022-19	Bolt, M10-1.5x30 Carriage Class 8.8		8
6	F05010-249	Nut, M10 x 1.5 Flanged Serrated Nylock		8
7	F05011-123	Washer, 12MM Split Lock		2
8	F05004-249	Bolt, M12x1.75x90mm HH FT CI10.9 Zinc		2
9	113069	Jack, Tongue w/wheel - No Hardware		1

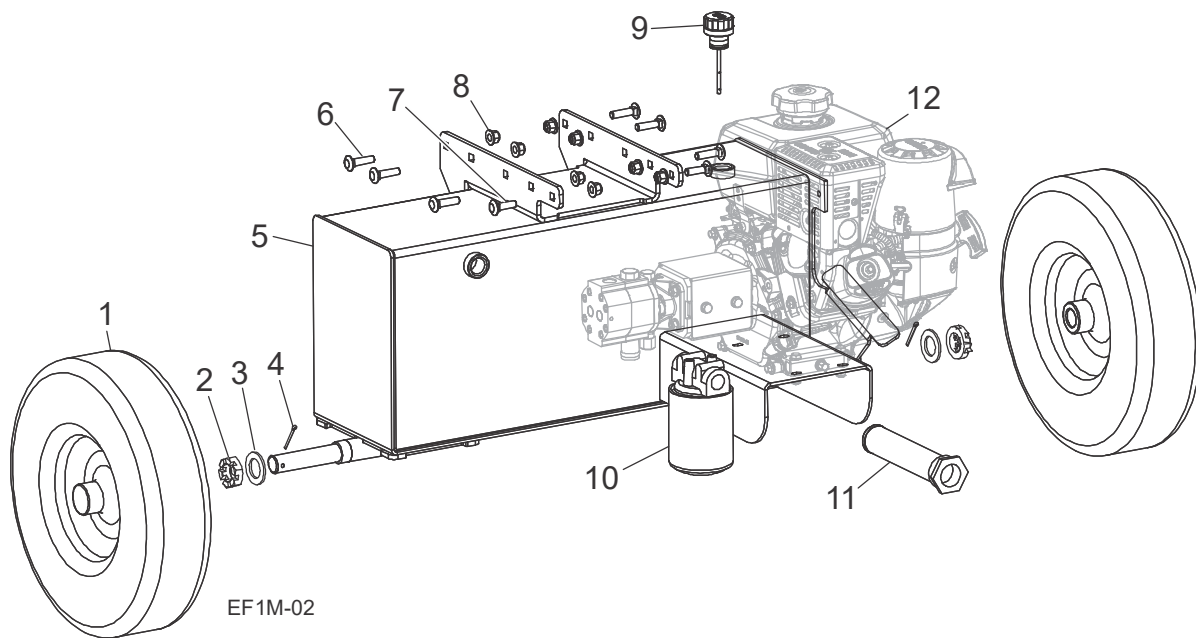
## 6.6 Mangueras hidráulicas



REF	PART #	DESCRIPTION	COMMENTS	QTY.
	113070	Kit, FS150 Hose /W Fittings		1
1	113116	Fitting, Hydraulic 90 8JIC 12NPTF		1
2	113120	Fitting, Hydraulic STR 8JIC 8NPTF		1
3	113117	Fitting, Hydraulic 90 12JIC 12NPTF		2
4	113110	Hose 8, Str End 8, 45deg End 8, 15.5 in long		1
5	113114	Hose 8, Str End 8, 90deg End 8, 35 Inch Long		1
6	113111	Hose 12, Str End 12, Str End 12, 18.5 Inch Long		1
7	113113	Hose 8, Str End 8, 90deg End 8, 59.5 Inch Long		1
8	113115	Fitting, Hydraulic STR 8JIC 8NPTF		2
9	113119	Fitting Hydraulic STR 12JIC 8NPTF		2
10	113121	Fitting, Hydraulic 90 8JIC 8NPTF LONG		2
11	113112	Hose 12, 90 Deg End 12, 90 Deg End 12, 11 Inch Long		1
12	113118	Fitting, Hydraulic STR 12JIC 12NPTF		1
13	P10052	Gauge, 4000 PSI Hyd	Added after rev A1.02.	1
14	110963	Gauge Port, 8 JIC Fx8JIC M x 1/4NPT		1

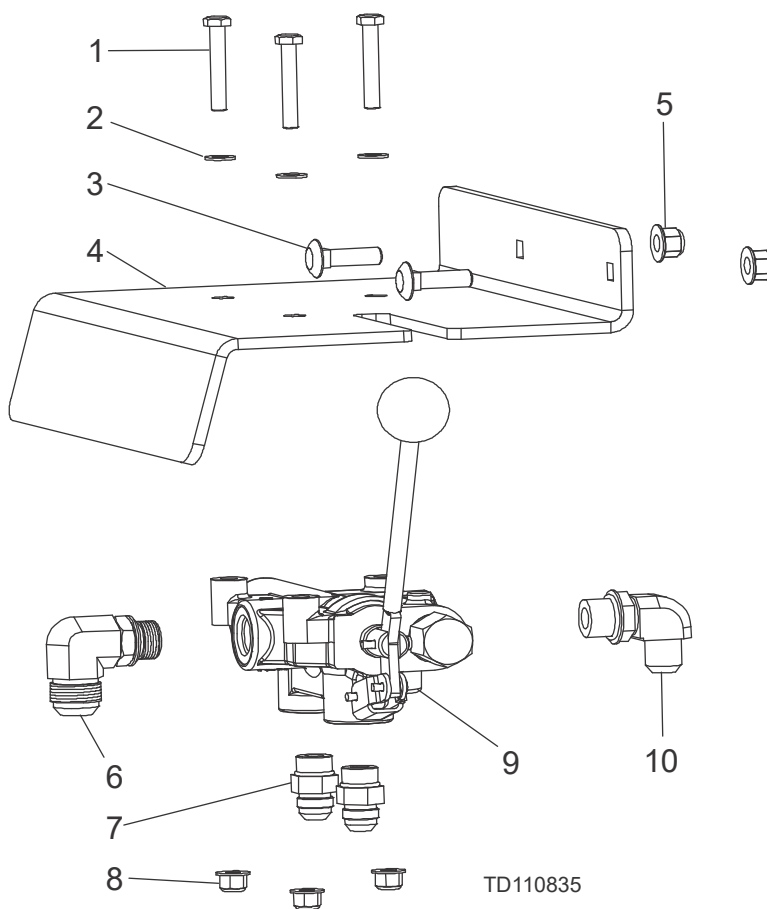


## 6.7 Tanque Hidráulico



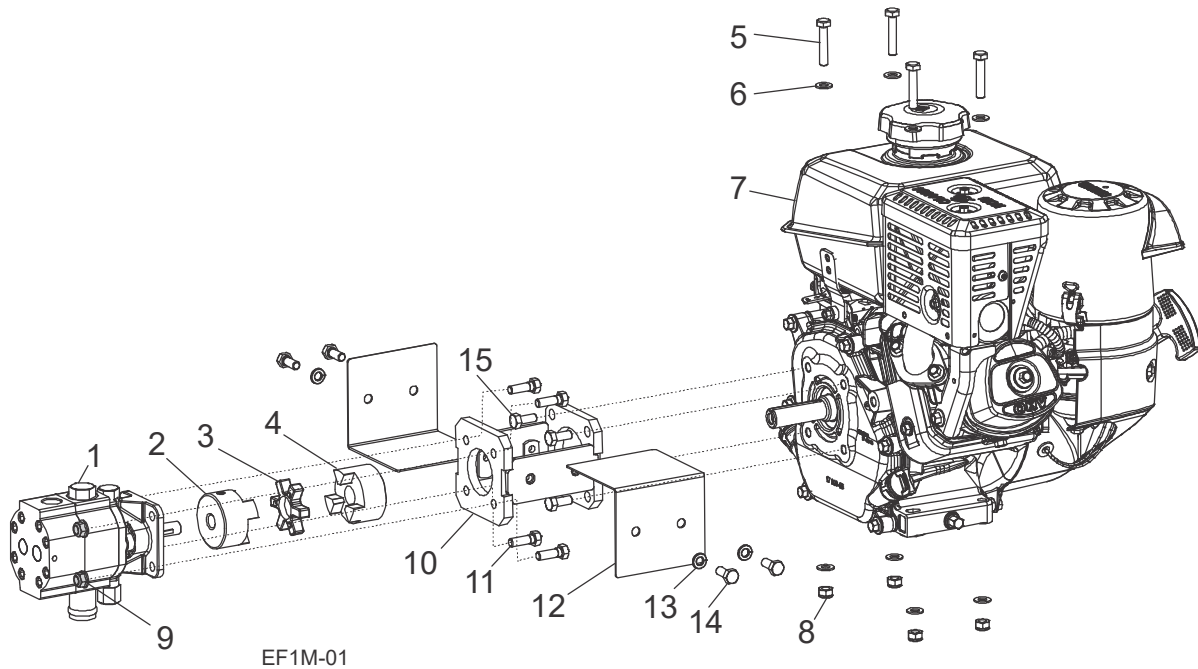
REF	PART #	DESCRIPTION	COMMENTS	QTY.
	113043	<b>ASSY, ENGINE AND WHEELS</b>		
1	113062	Wheel, FS150		2
2	P192	Nut, Castle, 1-14		2
3	P116	Washer, 1-1/16 x 1-3/4 x 1/8 Znc		2
4	F05012-49	Pin, 1/8x1 1/2 Cotter		2
5	113044	Weldment, FS150 Hydraulic Tank		1
6	F05022-47	Bolt, M10-1.5 x 40 Carriage		6
7	F05022-34	Bolt, M10-1.5x35 Carriage Cl8.8 Zinc		2
8	F05027-47	Tuerca de seguridad bridada de nilón M10-1.5		8
9	113102	Cap, Hydraulic Tank w/ Breather		1
10	113126	Assembly, Hyd Filter		1
11	113094	Filter, 1 1/2 NPT In-Tank Suction		1
12	128144	Assy, Engine-Hyd Pump ( <a href="#">(Vea Sección 6.9)</a> )		1

## 6.8 Controles hidráulicos



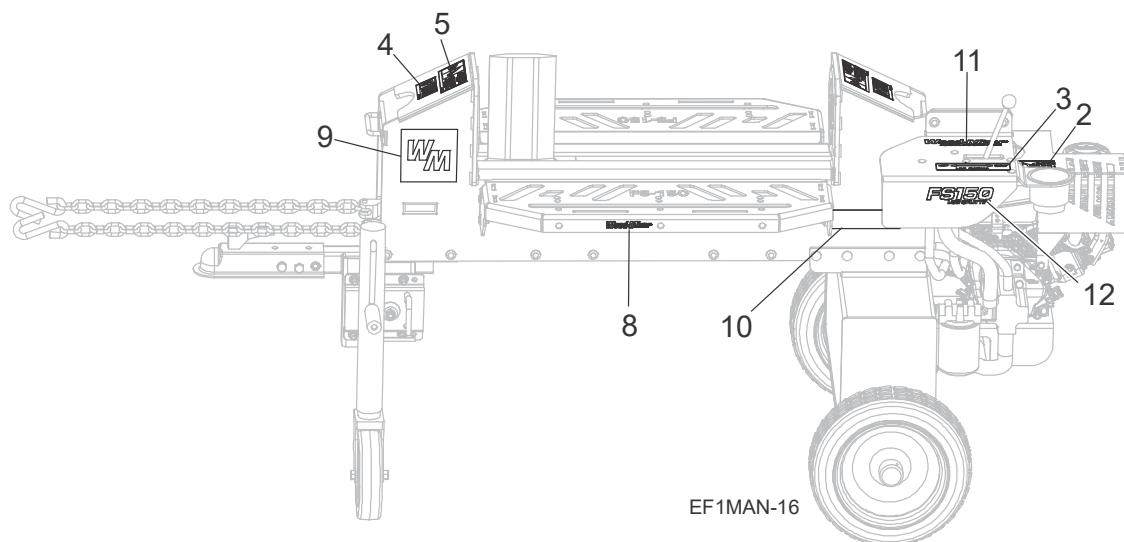
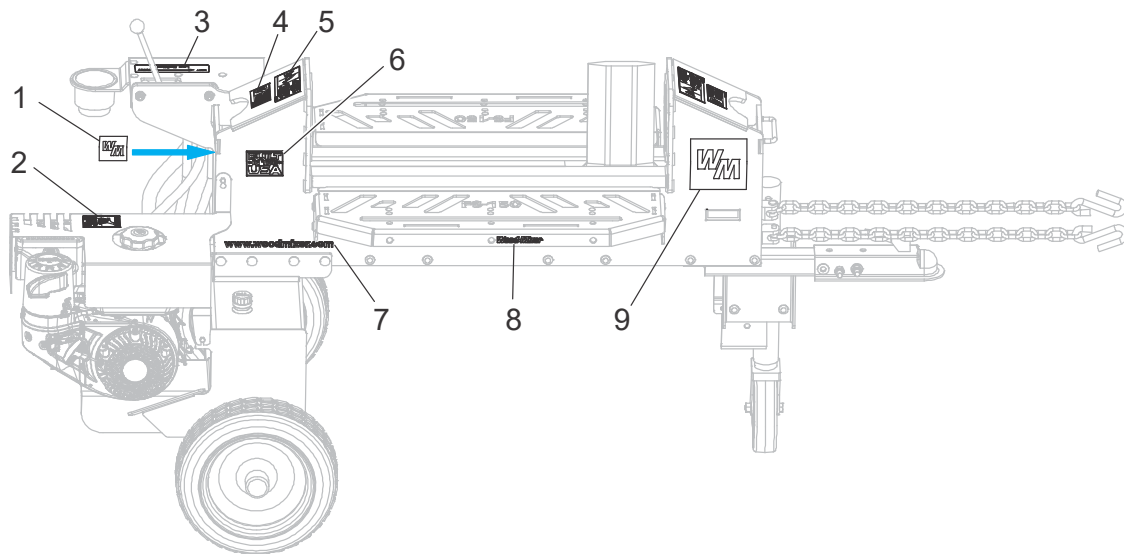
REF	PART #	DESCRIPTION	COMMENTS	QTY.
	110835	<b>ASSY, HYD VALVE FS150</b>		
1	F81002-19	Perno de cabeza hexagonal, rosca completa, M8x50 8.8 Zinc		3
2	F05026-4	Arandela M8 plana		3
3	F05022-34	Bolt, M10-1.5x35 Carriage Cl8.8 Zinc		2
4	110834	Brkt, Hydraulic Valve FS150		1
5	F05027-47	Tuerca de seguridad bridada de nilón M10-1.5		2
6	079450	Accesorio, 10 SAE M x 12 JIC M codo 90 grad.		1
7	028076	Fitting, #8SAE-#8JIC		2
8	F05027-44	Nut, M8 x 1.25 Flanged Nylock		3
9	110832	Valve, Single Spool Control		1
10	042784	Fitting, #10SAE-1/2JIC 90 Elbow		1

## 6.9 Motor, 7hp Kohler



REF	PART #	DESCRIPTION	COMMENTS	QTY.
	128144	<b>ASSY, ENGINE-HYD PUMP</b>		
1	113108	Pump, Hyd 9 Gpm Two Stage		1
2	113103	Coupling, 1/2" Bore Jaw Type		1
3	113105	Insert, 3/4" Coupling Spider		1
4	113104	Hub, 3/4" Coupling Sintered Iron Jaw		1
5	F81002-15	Bolt, M8-1.25x40 HH Zinc Class 8.8		4
6	F05026-4	Arandela M8 plana		8
7	128139	Engine, Kohler 7hp		1
	061331	Fuel filter 17 050 20-S		1
	S04124	Shaft Key, 1/4 x 1 11/16		1
	061333	Spark Plug 25 132 19-S		1
	061380	Kit, Air/Pre-cleaner 17 883 07-S1		1
	061381	Module, Ignition 17 584 01-S		1
8	F81032-2	Nut, M8-8-B Hex Nylon Zinc Lock		4
	128143	Assy, Hyd Pump-Eng Mount		1
9	F05010-221	Nut, 5/16-18 Flanged Hex Nylock		4
10	128141	Weldment, Kohler Eng-Pump Coupler		1
11	F05006-1	Bolt, 5/16-18x1 HH		4
12	128142	Plate, Pump Coupler Cover		2
13	F05011-13	Arandela seccionada de seguridad, 5/16"		4
14	F05006-102	Bolt, 5/16-18x3/4 HH Gr5 Zinc		4
15	F05006-105	Bolt, 5/16-24x3/4 HH Gr 5 FT ZNC		4

## 6.10 Calcomanías



REF	PART #	DESCRIPTION	COMMENTS	QTY.
1	110657	Decal, Small WM Badge		1
2	014419	Calcomanía, advertencia de motor caliente		1
3	074996	Decal, Log Splitter Direction		1
4	S12641	Decal, Hand Pinch Point Warning Edger		2
5	033254	Calcomanía de advertencia, Peligro: piezas en movimiento		2
6	074008	Calcomanía, Fabricado en los EE. UU.		1
7	003235	Decal, Wood-Mizer Website		1
8	074470	Decal, Wood-Mizer 4 inch White		2
9	110656	Decal, Large WM Badge		2
10	015820	Decal, LT15 ID Serial No.		1
	P09971	Decal, VIN Overlay		1
11	110654	Decal, FS150/Wood-Mizer Logo		1
12	110655	Decal, FS150 Logo		1